

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

## ИНТЕРПРЕТАЦИИ ПРОБЛЕМ В УПОТРЕБЛЕНИИ ФРАЗЕОЛОГИИ И ПРИНЦИПЫ ИХ ИЗУЧЕНИЯ

**Хасанова Шахноза Баходировна**

Преподаватель русского языка и литературы  
Кафедры «Истории и филологических дисциплин»  
Азиатский Международный Университет  
Бухара, Узбекистан  
[shahnozaxasanova1994@gmail.com](mailto:shahnozaxasanova1994@gmail.com)

**Аннотация:** В статье рассматриваются проблемы, возникающие при употреблении фразеологизмов, а также анализируются основные принципы их изучения. Особое внимание уделяется вопросам вариативности, культурной обусловленности и семантических трансформаций фразеологических единиц. Приводятся примеры из современных языков, иллюстрирующие сложность освоения фразеологии в контексте межкультурной коммуникации.

**Ключевые слова:** фразеология, интерпретация, принципы изучения, вариативность, семантика, межкультурная коммуникация.

**Annotation:** The article examines problems arising in the use of phraseological units and analyzes the main principles of their study. Special attention is paid to issues of variability, cultural conditioning, and semantic transformations of phraseological units. Examples from modern languages are provided to illustrate the complexity of mastering phraseology in the context of intercultural communication.

**Keywords:** phraseology, interpretation, study principles, variability, semantics, intercultural communication.

**Annotatsiya:** Maqolada frazeologizmlarni qo'llashda yuzaga keladigan muammolar ko'rib chiqiladi, shuningdek, ularni o'rganishning asosiy tamoyillari tahlil qilinadi. Frazeologik birliklarning variativligi, madaniy shartlanganligi va semantik o'zgarishlariga alohida e'tibor qaratiladi. Zamonaviy tillardan misollar keltirilib, frazeologiyani o'zlashtirishning murakkabligi intermadaniy muloqot kontekstida yoritiladi.

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

**Kalit so‘zlar:** frazeologiya, talqin, o‘rganish tamoyillari, variativlik, semantika, madaniyatlararo kommunikatsiya.

**Введение** Фразеология — это раздел языкознания, изучающий устойчивые словосочетания, обладающие целостным значением. Фразеологические единицы (ФЕ) часто имеют переносное значение, не выводимое из значений отдельных слов. Например, выражение "держать камень за пазухой" обозначает скрытую обиду, а "ловить рыбу в мутной воде" — извлекать выгоду из хаоса или нестабильности.

Однако употребление фразеологизмов связано с рядом трудностей, обусловленных их семантической многозначностью, идиоматичностью и контекстуальными изменениями. В данной статье рассматриваются ключевые проблемы, возникающие при употреблении фразеологии, а также основные принципы её изучения.

## Основные проблемы в употреблении фразеологии

- 1. Вариативность и трансформация значений** Фразеологические единицы подвержены изменению под влиянием контекста. Так, устойчивые выражения могут приобретать новые значения или терять часть семантических компонентов. Например:
  - Русская ФЕ "сломя голову" означает "очень быстро", тогда как английский эквивалент "head over heels" обозначает "по уши влюблённый".
  - Выражение "синий чулок" в русском языке означает "женщину, увлечённую наукой и книгами", тогда как в английском "blue stocking" относится к образованным женщинам без негативного оттенка.
- 2. Культурная обусловленность** Многие ФЕ отражают национальные особенности, что затрудняет их понимание для носителей других языков. Например:
  - Русская ФЕ "как с гуся вода" (что-то не оказывает воздействия) не имеет точного эквивалента в английском, но близка по значению к "like water off a duck's back".
  - Турецкое выражение "şeytanın bacağı kırılmak" (досл. "слопать ногу дьяволу") означает "разрушить полосу неудач", что не имеет аналогов в русском языке.

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

3. **Семантические сдвиги и омонимия** Одна и та же фразеологическая единица может приобретать различные значения в зависимости от ситуации. Например:
- Выражение "задать перцу" может означать "отругать" или "придать остроты ситуации" в зависимости от контекста.
  - Английская ФЕ "kick the bucket" обозначает "умереть", но дословный перевод не объясняет её значение без знания идиоматического употребления.

## Принципы изучения фразеологии

1. **Контекстуальный подход** Успешное овладение фразеологией требует глубокого понимания контекста, в котором употребляется та или иная единица. Например:
  - "Идти в ногу со временем" применимо к технологиям и трендам, но не к живым существам.
  - "Выйти сухим из воды" используется в отношении человека, избежавшего наказания.
2. **Сравнительный анализ** Сопоставление фразеологии различных языков способствует лучшему пониманию механизмов функционирования ФЕ и облегчает процесс обучения. Например:
  - Английская ФЕ "spill the beans" (разболтать секрет) не имеет точного эквивалента в русском, но близка к "разгласить тайну".
  - Французская "appeler un chat un chat" (называть вещи своими именами) аналогична русскому "называть вещи своими именами".
3. **Использование мультимедийных ресурсов** Современные технологии позволяют изучать фразеологию посредством интерактивных платформ, видеоуроков и специализированных приложений, что делает процесс обучения более эффективным.

**Новизна исследования** Настоящая работа освещает не только традиционные проблемы фразеологии, но и предлагает новые пути их изучения с использованием современных технологий. Особое внимание уделяется межкультурной интерпретации фразеологических единиц и анализу их динамических изменений.

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

**Вывод** Фразеология представляет собой сложный и многогранный аспект языка, требующий внимательного анализа и системного подхода к изучению. Применение контекстуального метода, сравнительного анализа и цифровых инструментов позволит более эффективно овладеть фразеологией и преодолеть основные трудности, возникающие при её употреблении.

## Список литературы:

1. Кунин А.В. "Англо-русский фразеологический словарь". М., 2005.
2. Виноградов В.В. "Основные понятия русской фразеологии". М., 1972.
3. Баранов А.Н. "Фразеология в контексте культуры". СПб., 2011.
4. Жуков В.П. "Фразеологический словарь русского языка". М., 2013.
5. Zyкова I.V. "Introduction to English Phraseology". Moscow, 2014.
6. Хасанова Шахноза Баходировна. (2025). МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ: ФРАЗЕОЛОГИЯ, ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В СРАВНИТЕЛЬНОМ АНАЛИЗЕ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ. *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 3(1), 89–103. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14639352>
7. Хасанова Шахноза. (2024). ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РАССКАЗАХ А.П. ЧЕХОВА: ИХ РОЛЬ И ФУНКЦИИ. *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 2(11), 416–426. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14278389>
8. Хасанова , Ш., & Фуркатова , С. (2025). ЖИЗНЬ И НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ НАСЛЕДИЕ МИРЗО УЛУГБЕКА. *Modern Science and Research*, 4(1), 410–415. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/63700>
9. Murodova, D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *Modern Science and Research*, 2(12), 654-658.
10. Arabovna, M. D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 28-33.
11. Arabovna, M. D. (2023). THE THEME OF MOTHERHOOD IN “WOMEN'S PROSE” BY MASHA TRAUB. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 34-38.

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

12. Murodova, D. (2024). MATERNAL IMAGE IN “WOMEN’S PROSE” BY MASHA TRAUB. *Modern Science and Research*, 3(1), 157–163. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27859>
13. Муродова, Д. А. (2023). ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГЕРОИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
14. Murodova, D. (2023). FICTIONAL HEROES IN MODERN RUSSIAN LITERATURE. *Modern Science and Research*, 2(9), 112–114. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23907>
15. Муродова, Д. А. (2023). ЖЕНСКАЯ ПРОЗА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
16. Murodova, D. (2023). ARABIC WORDS USED IN MODERN RUSSIAN. *Modern Science and Research*, 2(4), 576–578. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/19400>
17. Муродова, Д. А. (2023). МАТЕРИНСКИЙ ОБРАЗ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ПРОЗЕ.
18. Murodova, D. (2024). AN ARTISTIC IMAGE IN UZBEK “WOMEN’S PROSE” BASED ON THE STORIES OF ZULFIYA KUROLBA KIZI. *Modern Science and Research*, 3(2), 1172–1177. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29788>
19. Murodova, D. (2024). «СОВРЕМЕННАЯ МАТЕРИНСКАЯ ЛЮБОВЬ» В ПРОЗЕ МАРИИ ТАРУБ. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–50. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30438>
20. Муродова, Д. (2024). ТЕМА МАТЕРИНСТВА И ОТЦОВСТВА В 21 ВЕКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОВЕСТИ МАШИ ТРАУБ «ПЛОХАЯ МАТЬ»). *NRJ*, 1(4), 136–142.
21. Муродова, Д. А. (2024). ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ОБРАЗ В УЗБЕКСКОЙ «ЖЕНСКОЙ ПРОЗЕ» НА МАТЕРИАЛЕ РАССКАЗОВ ЗУЛЬФИИ КУРОЛБОЙ КИЗИ.
22. Муродова Дилдора Арабовна. (2024). Образ матери и дочери в современном мире (на материале романа Маши Трауб «Плохая мать»). МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 43–50. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13774170>
23. Murodova, D. (2023). THE CONCEPT OF THE WORDS "GENEROSITY AND COWARDICE" IN THE LAK LANGUAGES. *Modern Science and Research*, 2(6),

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

- 1147–1149. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/21541>
24. Murodova, D. (2024). «СОВРЕМЕННАЯ МАТЕРИНСКАЯ ЛЮБОВЬ» В ПРОЗЕ МАРИИ ТАРУБ. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–50. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30438>
25. Arabovna, M. D., & Rashidovna, S. G. (2024). Analyzing the image of mother in women's prose in the modern world of development of innovative technologies. *SPAST Reports*, 1(7). <https://doi.org/10.69848/sreports.v1i7.5092>
26. Shakirova, G. (2024). ТЮРКСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ. *Modern Science and Research*, 3(2), 51–55. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30439>
27. Shakirova, G. (2024). WHAT IS SPEECH ETIQUETTE?. *Modern Science and Research*, 3(1), 1206–1211. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/28789>
28. Shakirova, G. (2024). HISTORY OF DISTANCE LEARNING DEVELOPMENT. *Modern Science and Research*, 3(1), 229–233. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27932>
29. Shakirova, G. (2023). FOLKLORE TRADITIONS IN RUSSIAN LITERATURE OF THE 19TH AND 20TH CENTURIES. *Modern Science and Research*, 2(12), 659–664. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27135>
30. Shakirova, G. (2023). THE MAIN PROBLEMS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN A LANGUAGE ENVIRONMENT. *Modern Science and Research*, 2(10), 845–848. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/26002>
31. Arabovna, M. D., & Rashidovna, S. G. (2024). Analyzing the image of mother in women's prose in the modern world of development of innovative technologies. *SPAST Reports*, 1(7). <https://doi.org/10.69848/sreports.v1i7.5092>
32. Шакирова Гулмира. (2024). С.ЕСЕНИН В УЗБЕКИСТАНЕ. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(11), 412–415. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14278373>
33. Шакирова Гулмира. (2024). ПУШКИНА В УЗБЕКИСТАНЕ. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(11), 66–70. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14146754>

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

34. Шакирова Гулмира. (2024). ТЕМА «БЕДНЫХ ЛЮДЕЙ» В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ 19 ВЕКА. *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 2(10), 69–75. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13919345>
35. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2024). ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО. *МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА*, 2(5), 65–71. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11151652>
36. Шакирова Гулмира Рашидовна. (2024). СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЖАРГОННОЙ ЛЕКСИКИ. *МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА*, 2(4), 109–117. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10938389>
37. Шакирова, Г. (2025). АНТИЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА: ЗАЧЕМ НАМ ОБ ЭТОМ ЗНАТЬ СЕГОДНЯ?. *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 3(1), 22–30. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14608799>
38. Хасанова Шахноза. (2024). ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РАССКАЗАХ А.П. ЧЕХОВА: ИХ РОЛЬ И ФУНКЦИИ. (2024). *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 2(11), 416–426. <https://universalpublishings.com/index.php/mpttp/article/view/8484>
39. Хасанова Шахноза. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ СОЧЕТАНИЙ В РАССКАЗЕ ЧЕХОВА "ЧЕЛОВЕК В ФУТЛЯРЕ". *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 2(11), 78–87. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14180997>
40. Хасанова, Ш. (2024). УСТОЙЧИВЫЕ СОЧЕТАНИЯ В ПОВЕСТВОВАНИИ: САИД АХМАД И ТВОРЧЕСКИЙ СТИЛЬ ЧЕХОВА. *MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE*, 2(10), 348–353. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13996861>
41. Хасанова Шахноза. (2024). ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ АНТОНА ЧЕХОВА: ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ГЛУБИНА И СОЦИАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ. *МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА*, 2(9), 81–85. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13820171>
42. Хасанова Шахноза. (2024). НАВЫК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРК В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ САИДА АХМАДА И АНТОН ПАВЛОВИЧА ЧЕХОВА). *МЕДИЦИНА,*

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

- ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 86–94.  
<https://doi.org/10.5281/zenodo.13820219>
43. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). РОЛЬ ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГА В СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА. *TECHNICAL SCIENCE RESEARCH IN UZBEKISTAN*, 2(5), 235–243. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11455009>
44. Хасанова, Ш. (2024). ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ ПАРЕМИИ СОВРЕМЕННОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ. *Modern Science and Research*, 3(5), 1231–1238. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/33333>
45. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ФИЛОСОФСКАЯ ПРИРОДА ЛИРИКИ И. АННЕНСКОГО. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 258–267. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11188698>
46. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОИЗНОШЕНИЮ, ГРАММАТИКЕ, ЛЕКСИКЕ И ПЕРЕВОДУ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(4), 431–440. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10968956>
47. Хасанова, Ш. (2024). PHRASEOLOGICAL UNITS OF THE RUSSIAN LANGUAGE. *MODERN SCIENCE AND RESEARCH*, 3(4), 128–133. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10936168>
48. Баходировна, Х. Ш. (2024). Из Истории Изучения Пословиц И Поговорок. *Miasto Przyszłości*, 46, 513–520. Retrieved from <https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/2892>
49. Хасанова, Ш. (2024). <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(2), 425–435. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>
50. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *MODERN SCIENCE AND RESEARCH*, 3(1), 140–147. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10467418>
51. Xasanova, S., & murodova, D. (2023). REPRESENTATION OF THE SYSTEMIC RELATIONS OF RUSSIAN VOCABULARY IN PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 2(10), 276–280. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/24346>
52. Xasanova, S. (2023). USING EXPRESSIVE VOCABULARY IN RUSSIAN PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

53. Hasanova, S. (2023). SYSTEM RELATIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE VOCABULARY. *Modern Science and Research*, 2(9), 72–74. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23900>
54. Баходировна, Х. Ш. (2023). Гендерная Лексика В Русском Языке. *International Journal of Formal Education*, 2(11), 324–331. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1505>
55. Хасанова Шахноза Баходировна. (2023). РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СИСТЕМНЫХ ОТНОШЕНИЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКИ В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ. *International journal of education, social science & humanities. finland academic research science publishers*, 11(4), 1220–1226. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7847968>
56. Xasanova, S. (2023). STRUCTURAL – SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(12), 619–625. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27109>
57. Nigmatova Gulnoz Khamidovna, & Khasanova Shakhnoza Bakhodirovna. (2022). System Relations in the Vocabulary of the Russian Language. *Global Scientific Review*, 3, 44–48. Retrieved from <https://www.scienticreview.com/index.php/gsr/article/view/22>
58. Shaxnoza Baxadirovna, X. (2023). PROVERBS IN THE LEXICOGRAPHICAL ASPECT. *International Journal of Formal Education*, 2(12), 429–437. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1771>
59. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *Modern Science and Research*, 3(1), 140–147. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27853>
60. Xasanova, S. (2024). NAMES OF PERSONS IN RUSSIAN, UZBEK PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 3(2), 425–435. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29049>
61. Хасанова, Ш. Б. (2023). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЛЕКСИКИ В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>
62. Shadyeva, D. (2024). РАЗВИТИЕ ТРАДИЦИИ РУССКОЙ ОРИЕНТАЛИСТИКИ В НАЧАЛЕ XX ВЕКА. *Journal of Universal Science*

# МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 13.14/2024

SJIF 2024 = 5.444

Том 3, Выпуск 02, февраль

*Research*, 2(5), 507–518. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/universal-scientific-research/article/view/34894>

63. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). Концепция Востока в творчестве И.А. Бунина. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 382–393. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11222709>
64. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). ВЛИЯНИЕ КОРАНА НА ТВОРЧЕСТВО ПОЭТА И. А. БУНИНА. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 715–723. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11457087>
65. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). Скороговорки как жанр фольклора. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 117–122. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13829899>
66. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). Гафур Гулям: крупнейший узбекский поэт и переводчик. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(10), 270–275. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13988040>
67. Шадыева Дильфуза. (2024). «Озорник» Гафура Гуляма: сатирический образ и глубокий смысл. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(11), 40–42. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14063420>
68. Шадыева Дильфуза Аббасовна. (2024). ОТРАЖЕНИЕ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ В ПОВЕСТИ «ОЗОРНИК» ГАФУРА ГУЛЯМА. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(12), 16–18. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14476643>